



Comunicado De Prensa | Press Release

ARCHIVO PROVISIONAL: DE NUEVO, LO NUEVO  
 PROVISIONAL: THE NEW, ANEW

# ARCHIVO PROVISIONAL

*de nuevo, lo nuevo*

24 de Septiembre 2022  
 14 de Enero 2023  
 Projector | Av. Ing. Basilio Romo Anguiano 175,  
 Industrial, 07800, CDMX

A010	ALLENDE Salvador	A020	ALTM de la Parra	A030	AMÉRICA/América Latina/Ibérica/Latinoamérica/Iberoamérica	A040	APUNTO cultural		
A050	APARATO Aparatos	A060	AUCA	A070	ABS	A080	AUSPICIA/DOR Auspiciadores	A090	ACUCHENA
B010	BANHAM Beyner	B020	BIENAL de Venecia	B030	BIENALES	B040	BIOM económico	B050	BIRL Bizer
C010	CAMPAMENTO Campamentos	C020	CAPITAL (económico)	C030	CAPITANOS	C040	CARAMELO Caracoles	C050	CHERAGO Bery
C060	CITE Cites	C070	CASTILLO Volcan, Fernando	C080	CATALOGO	C090	CEJA	C100	CONFERENCIA Conferencias
C110	CONGRESOS Nacional	C120	CONSENSO	C130	CONSUMO/Consumos	C140	CONTRAPROTESTA	C150	CONTRAFRONTES
C160	CONTRAVISIONS	C170	CORRU	C180	CRISIS	C190	CUBA/Cuba	C200	CURADOR Curadores Curadora
D010	El Sol-Mirada, Inani	D020	DEBATE	D030	DEMOCRACIA	D040	DEMOCRACIA Ciudadana	D050	HEREDIA Inaciana
D060	DIALOGO	D070	ELAB. Antonio Tony	D080	DICTADURA	D090	DIUISION	D100	IRICUSO/Ricosos
E010	ERINMAN Peter	E020	EL Mercader	E030	ELASH Humberto	E040	ENCUENTRO Encuentros	E050	EN desarrollo Inani
E060	EURO organizador	E070	EURO/ACION/Erudiciones	E080	EURO	E090	EURO	E100	EURO
E110	ESTUDIOS	E120	ESTADISTOR Estadísticos	E130	ESTACION Murocho	E140	ESTADOS Unidos	E150	ESTRUCTURALES
E160	ESTUDIOS	E170	EURO/ACION/Erudiciones	E180	EURO	E190	EURO	E200	EURO
F010	FENOMENOLOGIA	F020	FERNANDEZ Cos, Cristian	F030	FESTA	F040	FLAMO Nubez, Luca	F050	FORMAS/autocritica/Diagrama
F060	FOLCLORE	F070	FRAMPTON, Kenneth	F080	FUNCIÓN/Funcionamiento/Funcionamiento	F090	FUNCIÓN/Funcionamiento/Funcionamiento	F100	GARIBOLDI Leo
G010	GIBRY, Frank	G020	GIORAL/Caballo	G030	GOPE de Estado	G040	GOPE	G050	GRAVES Michael
H010	HARDO Zaha	H020	HEIDEGGER Martin	H030	JAMISON, Frederic	H040	KEER, Leo	H050	KEER, Leo
I010	I&P	I020	I&P	I030	I&P	I040	I&P	I050	I&P
M010	MAC Donald, Juan	M020	MANIFIESTO	M030	MARCA	M040	MARKING	M050	MELO Partner
M060	MEDIA	M070	MEDIA	M080	MEDIA	M090	MEDIA	M100	MEDIA
M110	MEDIA	M120	MEDIA	M130	MEDIA	M140	MEDIA	M150	MEDIA
M160	MEDIA	M170	MEDIA	M180	MEDIA	M190	MEDIA	M200	MEDIA
P010	PALMER, Matthew	P020	PATERSON	P030	PEZ de Ana, Beatriz	P040	PEZ de Ana, Beatriz	P050	PEZ de Ana, Beatriz
P060	PLATARRONA	P070	PLAZA Lynn	P080	PUBRICA	P090	POLITICA	P100	POLITICA Politicos
P110	PUP	P120	PUP	P130	PUP	P140	PUP	P150	PUP
P160	POSDISEÑO	P170	PUP	P180	PUP	P190	PUP	P200	PUP

## PROVISIONAL ARCHIVE

*the new, anew*

CDMX, 24 de septiembre de 2022 - Projector presenta la exposición **Archivo Provisional: De nuevo, lo nuevo** del 24 de Septiembre de 2022 al 14 de Enero de 2023 en el marco de la XII Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo y el Festival de Arquitectura y Ciudad Mextrópolis. Un proyecto de Investigación de Fernando Portal, Rayna Razmilic, Fernando Carvajal y Pedro Correa, bajo la curaduría de Tania Tovar y Juan Carlos Espinosa, co-fundadores de Projector.

Escondido entre cajas, maquetas y saldos de viejos catálogos sin repartir en las bodegas del Colegio de Arquitectos, el registro dejado por las veintiún bienales realizadas entre 1977 y 2019 se ha juntado para consolidar el primer archivo de la Bienal de Arquitectura y Urbanismo de Chile. *Archivo Provisional: de nuevo, lo nuevo*, presenta su archivo como un dispositivo que en sí mismo interroga a la bienal, y en la acción de seleccionar un documento, articula sus contenidos con audiencias, discursos con registros, premios con críticas y gremios con disciplinas desde un solo objeto maestro.

CDMX, September 24, 2022 - Projector presents the exhibition **Provisional Archive: The new, anew** from September 24, 2022 to January 14, 2023 as part of the XII Ibero-American Biennial of Architecture and Urbanism and the Festival of Architecture and the City Mextrópolis. A research project by Fernando Portal, Rayna Razmilic, Fernando Carvajal and Pedro Correa, under the curatorship of Tania Tovar and Juan Carlos Espinosa, co-founders of Projector.

Hidden among boxes, models and old catalogs in the basement of the Architects' Association, the record left by the twenty-one biennials held between 1977 and 2019 has been gathered to consolidate the first archive of the Chilean Architecture and Urbanism Biennial. *Provisional Archive: The new, anew* presents its archive as a device that in itself interrogates the biennial, and in the action of selecting a document, articulates its contents with audiences, discourses with records, awards with critiques, and guilds with disciplines from a single master object.



PROYECTOR

El archivo se presenta como herramienta para formular discursos, y a las bienales como un objeto de estudio histórico cuya reproducción configura una infraestructura compleja que toma diferentes formas: más cerca de un dispositivo multidimensional que de una exposición. *Archivo Provisional* presenta un cuerpo documental que busca fomentar el desarrollo de futuras lecturas e investigaciones mediante su apertura al visitante, reescribiendo el texto a través de su reorganización y la visibilización de cada selección.

Las etiquetas —siempre parciales—, no buscan agotar la vastedad que construyen estas reproducciones como registro del debate arquitectónico durante las últimas cuatro décadas en Chile, sino ensayar nuevas formas de abordar la historia de las bienales, sus iteraciones, y su histórica condición relacional. Si todo es arquitectura como sostiene Hans Hollein, en el universo de su archivo y sus discursos potenciales, todo es novedad.

## CRÉDITOS DE LA EXPOSICIÓN

### PROYECTO:

Fernando Portal, Rayna Razmilic, Fernando Carvajal y Pedro Correa

### CURADURÍA:

Tania Tovar Torres and Juan Carlos Espinosa Cuock

### ASISTENTES CURATORIALES:

Ethel Rivera, Rocío Sánchez y Citlalli Rivera

DISEÑO GRÁFICO: Estudio P

### #ArchivoProvisional

@proyectorarq

“Archivo Provisional: De nuevo, lo nuevo” tiene como precedente la exposición “Archivo Provisional” presentada como parte de la IX Bienal de Arquitectura y Urbanismo de Chile en 2017. El equipo curatorial quisiera reconocer las contribuciones y apoyos del proyecto:

PROYECTO DE: Fernando Portal, Fernando Carvajal, Pedro Correa y Rayna Razmilic

DISEÑO GRÁFICO: Cecilia Moya

ASISTENTES DE INVESTIGACIÓN: José Manuel Monge, Joaquín Serrano, Natasha Urretavizcaya

DIGITALIZACIÓN DE DOCUMENTOS ORIGINALES: Nicolás Álamos, María Berrizo, Jacinta Canessa, Nicolás Carvajal, Francisca Cattan, Esteban Cornejo, Nicole García, José Manuel Monge, Marcela Pasten, Antonia Piñeiro, Olivia Puga, Nicole Rozas, Conzuelo Sagal, Alonso Silva, Joaquín Serrano, Natasha Urretavizcaya.

### FUENTES DE DOCUMENTACIÓN:

- Archivo de Originales, Centro de Documentación Sergio Larraín García Moreno, Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos, Pontificia Universidad Católica de Chile. Fondo Documental Revista CA.

- Archivo de la investigación “El rol de la Fotografía en la comprensión y difusión de la Arquitectura. La Revista CA. 1968

The archive is presented as a tool that formulates discourses, and the biennials as an object of historical study whose reproduction constitutes a complex infrastructure that takes different forms: closer to a multidimensional device than to an exhibition. *Provisional Archive* presents a documentary body that seeks to encourage the development of future readings and explorations by opening it up to the visitor, rewriting the text through its reorganization and the visibility of each selection.

The labels -always partial-, do not seek to exhaust the vastness built by these reproductions as a record of the architectural debate during the last four decades in Chile, but to test new ways of approaching the history of biennials, their iterations, and their historical relational condition. If everything is architecture, as Hans Hollein argues, in the universe of its archive and its potential discourses, everything is novelty.

## EXHIBITION CREDITS

### PROJECT:

Fernando Portal, Rayna Razmilic, Fernando Carvajal and Pedro Correa

### CURATORS:

Tania Tovar Torres and Juan Carlos Espinosa Cuock

### CURATORIAL ASSISTANTS:

Ethel Rivera, Rocío Sánchez and Citlalli Rivera

GRAPHIC DESIGN: Estudio P

#ProvisionalArchive

@proyectorarq

“Provisional Archive: The New, Anew” has as its prelude the exhibition “Archivo Provisional” presented as part of the IX Biennial of Architecture and Urbanism of Chile in 2017. The curatorial team would like to acknowledge the contributions and supports of the project:

PROYECTO DE: Fernando Portal, Fernando Carvajal, Pedro Correa y Rayna Razmilic

DISEÑO GRÁFICO: Cecilia Moya

ASISTENTES DE INVESTIGACIÓN: José Manuel Monge, Joaquín Serrano, Natasha Urretavizcaya

DIGITALIZACIÓN DE DOCUMENTOS ORIGINALES: Nicolás Álamos, María Berrizo, Jacinta Canessa, Nicolás Carvajal, Francisca Cattan, Esteban Cornejo, Nicole García, José Manuel Monge, Marcela Pasten, Antonia Piñeiro, Olivia Puga, Nicole Rozas, Conzuelo Sagal, Alonso Silva, Joaquín Serrano, Natasha Urretavizcaya.

### DOCUMENTATION SOURCES:

- Archive of Originals, Sergio Larraín García Moreno Documentation Center, School of Architecture, Design and Urban Studies, Pontificia Universidad Católica de Chile. CA Magazine Documentary Fund.

- Archive of the research “The role of photography in the un-



PROYECTOR

- 2008". Proyecto FONDART Nacional 2010, desarrollado por Gonzalo Muñoz y equipo.
- Archivo de la Investigación "Arte y ciudad en Chile: una mirada a su historia y teoría". Proyecto FONDART Nacional 2013, desarrollado por Ignacio Szmulewicz y equipo.
- Centro de Documentación, Biblioteca del Museo Nacional de Bellas Artes, Servicio Nacional de Patrimonio Cultural, Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. Fondo de Prensa.
- Hemeroteca, Biblioteca Sergio Larraín García Moreno, Bibliotecas UC, Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Centro de Documentación Colegio de Arquitectos, Sede Colegio de Arquitectos, Santiago
- Sala de Prensa, Biblioteca Nacional, Servicio Nacional de Patrimonio Cultural, Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

APOYO: Proyecto Financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, Convocatoria 2017

## INAUGURACIÓN Y MESA DE DIÁLOGO

**Fecha:** 24 de Septiembre de 2022

**Hora:** 16:00 hrs

**Lugar:** Proyector | Av. Ingeniero Basilio Romo Anguiano 175, Industrial, 07800, CDMX.

**"Archivo Provisional: De nuevo, lo nuevo" se presenta en el marco de la XII Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo y el Festival de Arquitectura y Ciudad Mextrópolis.**

Participan en la inauguración y mesa de diálogo a discutir acerca del rol de la bienales y los archivos en la producción arquitectónica contemporánea.

Participan:

**Rául Cárdenas** | Fundador del colectivo Torolab y co-curador de la XII BIAU "Habitar al Margen".

**Felicity D. Scott** | Directora del Programa de Doctorado (Historia y Teoría) de la Universidad de Columbia GSAPP y codirectora del programa de Prácticas Críticas, Curatoriales y Conceptuales en Arquitectura.

**Juan Carlos Espinosa** | Profesor Asociado de la Universidad Iberoamericana y Director de Investigación en Proyector.

**Fernando Portal** | Profesor asociado y director del Núcleo Lenguaje y Creación de la Universidad de Américas, y miembro del colectivo artístico Mil M2.

**Rayna Razmilic** | Profesora y encargada de Extensión de la Escuela de Arquitectura UC

derstanding and dissemination of architecture. The CA Magazine. 1968 - 2008". National FONDART Project 2010, developed by Gonzalo Muñoz and team.

- Research Archive "Art and city in Chile: a look at its history and theory". National FONDART Project 2013, developed by Ignacio Szmulewicz and team.

- Documentation Center, Library of the National Museum of Fine Arts, National Service of Cultural Heritage, Ministry of Cultures, Arts and Heritage. Press Fund.

- Newspaper Library, Sergio Larraín García Moreno Library, UC Libraries, Pontificia Universidad Católica de Chile.

- Documentation Center Association of Architects, Architects Association Headquarters, Santiago.

- Press Room, National Library, National Service of Cultural Heritage, Ministry of Culture, Arts and Heritage.

SUPPORT: Project Financed by the National Fund for Cultural Development and the Arts, Call for Applications 2017.

## OPENING AND ROUNDTABLE DISCUSSION

Date: September 24, 2022

Time: 16:00 hrs

Place: Proyector | Av. Ingeniero Basilio Romo Anguiano 175, Industrial, 07800, CDMX.

**"Provisional Archive: The new, anew" is presented in the framework of the XII Iberoamerican Biennial of Architecture and Urbanism and the Festival of Architecture and City Mextrópolis.**

Participating in the opening and roundtable to discuss the role of biennials and archives in contemporary architectural production.

Participants:

**Rául Cárdenas** | Founder of Torolab collective and co-curator of the XII BIAU "Habitar al Margen".

**Felicity D. Scott** | Director of the PhD Program (History and Theory) at Columbia University GSAPP and co-director of the Critical, Curatorial and Conceptual Practices in Architecture program.

**Juan Carlos Espinosa** | Associate Professor at the Universidad Iberoamericana and Research Director at Proyector.

**Fernando Portal** | Associate Professor and Director of the Núcleo Lenguaje y Creación at the Universidad de Américas, and member of the artistic collective Mil M2.

**Rayna Razmilic** | Professor and Head of Outreach of the UC School of Architecture.



PROYECTOR

**Tania Tovar** | Profesora Asociada de la Universidad Iberoamericana y Directora Ejecutiva de Proyector.

**Mark Wasiuta** | Profesor titular de Arquitectura en la Universidad de Columbia GSAPP y codirector del programa de Prácticas Críticas, Curatoriales y Conceptuales en Arquitectura.

**Agradecemos el apoyo de la Facultad de Arquitectura, Animación, Diseño y Comunicación de la Universidad de las Américas y de Columbia University Graduate School of Architecture, Planning and Preservation para la realización de este evento.**



MEDIA PARTNER

## Arquine

FERNANDO PORTAL

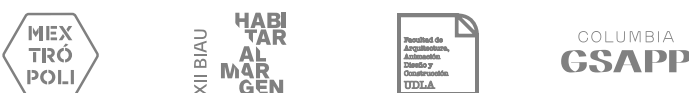
Arquitecto, Magíster en Arquitectura (PUC, 2004) Master of Science en Prácticas críticas, conceptuales y curatoriales en Arquitectura (Columbia GSAPP, 2012). Actualmente cursa estudios doctorales en Bauhaus-Universität Weimar. Es profesor asociado y director del Núcleo Lenguaje y Creación de la Universidad de Américas, y miembro del colectivo artístico Mil M2.

Su trabajo como artista e investigador ha sido expuesto en festivales, ferias, galerías, bienales y museos en América, y Europa, destacando: la Bienal de Arquitectura de Venecia (2004, 2010), la Bienal de Arquitectura de Chicago (2015), "The Other Architect" (Canadian Center for Architecture + Monoambiente, 2016), y "Bauhaus 100: Influencia en el diseño chileno (Centro Cultural La Moneda, 2019). Sus proyectos como curador incluyen: "Clip/Stamp/Fold" (GAM, 2013), "Catálogo Abierto: Revista CA" (Archivo de Originales Sergio Larraín García Moreno, 2016), "Bienes Públicos" (Bienal de Artes Mediales, 2013 y 2017, Centro Cultural Matta, 2018, Bauhaus-Universität Weimar, 2019), Archivo Provisional (Bienal de Arquitectura y Urbanismo, 2017, Feria de Arte Impreso Impresionante, 2018), y el programa de residencias artísticas del Núcleo Lenguaje y Creación (2019- ), entre otras.

**Tania Tovar** | Associate Professor at the Universidad Iberoamericana and Executive Director of Proyector.

**Mark Wasiuta** | Senior Lecturer in Architecture at Columbia University GSAPP and co-director of the Critical, Curatorial and Conceptual Practices in Architecture program.

**We would like to acknowledge the support of the School of Architecture, Animation, Design and Communication of the Universidad de las Américas and Columbia University Graduate School of Architecture, Planning and Preservation for the realization of this event.**



MEDIA PARTNER

## Arquine

FERNANDO PORTAL

Architect, Master in Architecture (PUC, 2004) Master of Science in Critical, Conceptual and Curatorial Practices in Architecture (Columbia GSAPP, 2012). He is currently pursuing doctoral studies at Bauhaus-Universität Weimar. He is associate professor and director of the Núcleo Lenguaje y Creación at the Universidad de Américas, and member of the artistic collective Mil M2.

His work as an artist and researcher has been exhibited in festivals, fairs, galleries, biennials and museums in America, and Europe, highlighting: the Venice Architecture Biennale (2004, 2010), the Chicago Architecture Biennial (2015), "The Other Architect" (Canadian Center for Architecture + Monoambiente, 2016), and "Bauhaus 100: Influence on Chilean design (Centro Cultural La Moneda, 2019). His projects as curator include "Clip/Stamp/Fold" (GAM, 2013), "Open Catalog: CA Magazine" (Sergio Larraín García Moreno Originals Archive, 2016), "Public Goods" (Biennial of Media Arts, 2013 and 2017, Matta Cultural Center, 2018, Bauhaus-Universität Weimar, 2019), Provisional Archive (Biennial of Architecture and Urbanism, 2017, Impressive Printed Art Fair, 2018), and the artistic residencies program of the Núcleo Lenguaje y Creación (2019- ), among others.



PROYECTOR

## RAYNA RAZMILIC

Arquitecta de la Pontificia Universidad Católica de Chile y master en Periodismo con mención en Prensa Escrita de la misma institución. Fue encargada de comunicaciones en ELEMENTAL entre 2013 y 2014, y ha participado en diversos proyectos con organizaciones como GAC, la AOA y Ediciones ARQ, entre otras. En 2016 se graduó del master en Prácticas Críticas, Curatoriales y Conceptuales en Arquitectura de la Universidad de Columbia, Nueva York, donde tuvo la oportunidad de colaborar en la Arthur Ross Architecture Gallery y el MET. Hoy, junto con dar clases en la Universidad San Sebastián, es profesora y encargada de Extensión de la Escuela de Arquitectura UC.

## FERNANDO CARVAJAL

Arquitecto de la Universidad Central de Chile, 2010. Magister en Arquitectura, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2013. Doctor en Arquitectura y Estudios Urbanos de la Pontificia Universidad Católica de Chile, 2020. Sus temas investigación orbitan en torno a las correspondencias y tensiones entre política y arquitectura. Ha ejercido docencia en diversas universidades locales y desde 2022 se desempeña como Director de la carrera de Arquitectura de la Universidad Andres Bello.

## PEDRO CORREA

Arquitecto, Pontificia Universidad Católica de Chile (2012). MSc Critical, Curatorial and Conceptual Practices, Columbia University (2016). Fue profesor en el área de Historia y Teoría de la Escuela de Arquitectura UC donde enseñó cursos asociados a problemas de estética y política, historiografía e investigación. Actualmente cursa estudios doctorales en Columbia University.

## TANIA TOVARTORRES

Tania Tovar Torres es arquitecta, curadora y escritora. Su práctica explora medios y formatos creativos en exposición y producción de arquitectura, especializada en investigación documental y de archivos. Actualmente reside en la Ciudad de México, donde es cofundadora y directora de Proyector, una plataforma curatorial y espacio de exhibiciones dedicado a la promoción de voces emergentes de investigación en arquitectura. Tania es profesora en la Universidad Iberoamericana, becaria del programa “Jóvenes Creadores” del FONCA, trabaja como consultora para la Agencia de Cooperación Alemana para el Desarrollo Sustentable en México, y colabora en la gestión y desarrollo de proyectos cultu-

## RAYNA RAZMILIC

Architect from the Pontificia Universidad Católica de Chile and Master in Journalism with mention in Written Press from the same institution. She was in charge of communications at ELEMENTAL between 2013 and 2014, and has participated in various projects with organizations such as GAC, the AOA and Ediciones ARQ, among others. In 2016 she graduated from the master's degree in Critical, Curatorial and Conceptual Practices in Architecture at Columbia University, New York, where she had the opportunity to collaborate at the Arthur Ross Architecture Gallery and the MET. Today, in addition to teaching at the Universidad San Sebastián, she is a professor and Head of Outreach at the UC School of Architecture.

## FERNANDO CARVAJAL

Architect, Universidad Central de Chile, 2010. Master in Architecture, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2013. PhD in Architecture and Urban Studies, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2020. His research topics revolve around the correspondences and tensions between politics and architecture. He has taught at several local universities and since 2022 serves as Director of the Architecture Department at the Universidad Andres Bello.

## PEDRO CORREA

Architect, Pontificia Universidad Católica de Chile (2012). MSc Critical, Curatorial and Conceptual Practices, Columbia University (2016). He was a professor in the area of History and Theory at the UC School of Architecture where he taught courses associated with problems of aesthetics and politics, historiography and research. He is currently pursuing doctoral studies at Columbia University.

## TANIA TOVARTORRES

Tania Tovar Torres is an architect, curator and writer. Her practice explores creative media and formats in exhibition and production of architecture, specializing in documentary and archival research. She is currently based in Mexico City, where she is co-founder and director of Proyector, a curatorial platform and exhibition space devoted to the promotion of emerging voices in architectural research. Tania is adjunct professor at the Universidad Iberoamericana, a fellow of National Endowment for Culture (FONCA)'s “Jóvenes Creadores” program; works as a consultant for the German Cooperation Agency for



PROYECTOR

rales con múltiples grupos e instituciones nacionales e internacionales. Fue comisionada como curadora del Pabellón de Arquitectura del Abierto Mexicano de Diseño en sus ediciones 2019 y 2020. Previamente trabajó en el 'Canadian Centre for Architecture' (CCA) en Montreal, y en la 'Arthur Ross Architecture Gallery' en Nueva York. Tania es arquitecta por la Universidad Nacional Autónoma de México; estudió en la Academia Estatal de Bellas Artes y Diseño en Stuttgart, Alemania; y es Maestra en Prácticas Críticas, Conceptuales y Curatoriales en Arquitectura por la Universidad de Columbia.

#### JUAN CARLOS ESPINOSA CUOCK

Juan Carlos Espinosa Cuock, es cofundador y director de investigación en Proyector, y Gerente Técnico en el Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores INFONAVIT. Como urbanista ha desarrollado su investigación en el Institute for Urban Futures de Montreal, la Open-Output Foundation de Nueva York, y fue miembro del Center for Sustainable Design Strategies del Pratt Institute. En México ha sido consultor de ONU-Hábitat y coordinador del Programa Federal de Rescate del Espacio Público de la Secretaría de Desarrollo Social. Espinosa es arquitecto de formación y tiene una maestría en diseño arquitectónico por la Universidad Nacional Autónoma de México; una maestría en análisis, teoría e historia por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid; una maestría en arquitectura y diseño urbano por el Pratt Institute de Nueva York, y actualmente es candidato a doctor en el Posgrado en Arquitectura de la UNAM y la Pontificia Universidad Católica de Chile.

#### SOBRE PROYECTOR

Proyector es una plataforma curatorial con base en la Ciudad de México, dedicada a promover voces emergentes en investigación contemporánea en arquitectura. Proyector está comprometido con el fomento de nuevas estrategias y herramientas críticas, teóricas e históricas sobre asuntos espaciales. Durante las tres temporadas del programa anual se invita a investigadores (y grupos de investigación) a trabajar en conjunto con el equipo curatorial de Proyector de manera colaborativa, buscando la proyección de su investigación en múltiples formatos: exhibiciones, publicaciones, talleres, performances, pláticas, seminarios entre otros.

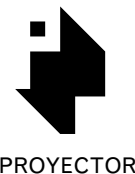
Sustainable Development in Mexico; and collaborates in the management and development of cultural projects with multiple national and international groups and institutions. She was commissioned as curator of the Architecture Pavilion of the Mexican Design Open in its 2019 and 2020 editions. She previously worked at the Canadian Centre for Architecture (CCA) in Montreal, and the Arthur Ross Architecture Gallery in New York. Tania is an architect from the Universidad Nacional Autónoma de México; studied at the State Academy of Fine Arts and Design in Stuttgart, Germany; and holds a Master's degree in Critical, Conceptual and Curatorial Practices in Architecture from Columbia University.

#### JUAN CARLOS ESPINOSA CUOCK

Juan Carlos Espinosa Cuock, is cofounder and research director at Proyector, a curatorial platform and exhibition space based in Mexico City devoted to the promotion of architecture research and Technical Manager of the National Institute for Workers' Housing Fund (INFONAVIT). As an urban planner he has developed his research at the Institute for Urban Futures in Montreal, the Open-Output Foundation in New York, and was a member of the Center for Sustainable Design Strategies of Pratt Institute. In Mexico, he has been a consultant for UN-Habitat and coordinator of the Federal Program of Public Space Rescue of the Ministry of Social Development. Espinosa is a trained architect and holds master's in architectural design from the Universidad Nacional Autónoma de México; a master's in analysis, theory, and history from the Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid; a master's in architecture and urban design from Pratt Institute in New York, and is currently a doctoral candidate at the UNAM Graduate School of Architecture and the Pontificia Universidad Católica de Chile.

#### ABOUT PROYECTOR

Proyector is a curatorial platform based in Mexico City, dedicated to promoting emerging voices in contemporary architectural research. Proyector is committed to fostering new strategies and critical, theoretical and historical tools on spatial issues. During the three seasons of the annual program, researchers (and research groups) are invited to work together with the curatorial team of Proyector in a collaborative manner, seeking the projection of their research in multiple formats: exhibitions, publications, workshops, performances, talks, seminars, among others.



PROYECTOR

## COLONIA INDUSTRIAL

Proyector se ubica en la Colonia Industrial, un barrio ubicado en el centro-norte de la Ciudad de México producto de las expansiones modernas impulsadas por el progreso de la industria nacional, buscando restablecer viejas relaciones espaciales e históricas con el centro, en medio de un nuevo y creciente contexto cultural. Proyector busca promover la descentralización de la escena cultural fomentando un discurso de integración entre distintas prácticas, temas, intereses, lenguajes y formatos alrededor de la arquitectura, promoviendo el necesario intercambio de ideas entre las diversas zonas en la ciudad y su reconocimiento.

### HORARIOS

Viernes y Sábados de 12-18 hrs  
y por cita

Av. Ing. Basilio Romo Anguiano 175  
Industrial, 07800 CDMX

METRO: M3 POTRERO | M5 LA RAZA  
METROBUS: L7 EXCÉLSIOR (Reforma) | L1 POTRERO  
(Insurgentes)

### INFORMACIÓN

Para mayor información escribenos a  
[info@proyector.mx.org](mailto:info@proyector.mx)

o visita  
[www.proyector.mx.org](http://www.proyector.mx)  
Instagram: [@proyectorarq](https://www.instagram.com/proyectorarq)  
Facebook: [/proyectorarq](https://www.facebook.com/proyectorarq)

## COLONIA INDUSTRIAL

Proyector is located in the Colonia Industrial, a neighborhood located in the center-north of Mexico City as a result of modern expansions driven by the progress of the national industry, seeking to re-establish old spatial and historical relations with the center, in the midst of a new and growing cultural context. Proyector seeks to promote the decentralization of the cultural scene promoting a discourse of integration between different practices, themes, interests, languages and formats around architecture, promoting the necessary ideas' exchange between the various areas in the city and its recognition.

### VISITING HOURS

Fridays and Saturdays from 12-18 hrs  
and by appointment

Av. Ing. Basilio Romo Anguiano 175  
Industrial, 07800 CDMX

METRO: M3 POTRERO | M5 LA RAZA  
METROBUS: L7 EXCÉLSIOR (Reforma) | L1 POTRERO  
(Insurgentes)

### INFORMATION

For more information please contact us at  
[info@proyector.mx.org](mailto:info@proyector.mx)

or visit  
[www.proyector.mx.org](http://www.proyector.mx)  
Instagram: [@proyectorarq](https://www.instagram.com/proyectorarq)  
Facebook: [/proyectorarq](https://www.facebook.com/proyectorarq)